CURSO DE TRADUCCIÓN JURÍDICA

Modalidades disponibles:

- **Online:** formación 100% a distancia, accede a tu curso cuando quieras y trabaja de forma autónoma con tu tutor. Fechas de matriculación abiertas todo el año.

Requisitos:

Necesitarás un nivel equivalente a C1 en los dos idiomas cursados. Es imprescindible una formación o experiencia previa en traducción general. Si estás pensando en hacer el nivel I, no es necesario tener conocimientos del entorno jurídico. Si eres de los que ya cuenta con este conocimiento e incluso experiencia en la traducción jurídica, te recomendamos matricularte en el nivel II. Y si lo que estás buscando es únicamente la traducción al inglés o al francés, el curso perfecto para ti es el trimestral de jurídica inversa (español – inglés o español-francés).

Antes de matricularte, harás una prueba de nivel online corregida por tus futuros profesores para asegurarnos de que puedas aprovechar y disfrutar el curso.

Duración del curso:

El curso comienza cuando tú quieras, ya que la matriculación está abierta todo el año. Para los niveles I y II, la duración es de 9 meses (230 horas), aunque lo tendrás disponible durante 12 meses, por si necesitas más tiempo en alguno de los ejercicios propuestos. En cuanto al curso de jurídica inversa (español-inglés o español-francés), la duración es de 3 meses (80 horas). La dinámica es sencilla: dispones de los materiales y ejercicios del curso. Una vez que termines tu primer ejercicio, tu profesor te revisará la traducción y te anotará correcciones y consejos que irás aplicando en las siguientes traducciones hasta convertirte en un auténtico profesional.

Contenido del curso:

Este curso de traducción especializada se centra en la **traducción de textos jurídicos**. Dependiendo de si tu nivel es el I o el II, la dificultad de los textos y la fraseología cambiará. Se abarcan los siguientes contenidos:

• Derecho societario**: tipos de sociedades**
• **Fideicomisos – Escrituras – Sentencias – Garantías – Hipotecas – Poderes de representación**
• **Documentos oficiales**: certificado de nacimiento, de matrimonio, apostillas
• Derecho de **familia**

- Derecho **concursal**
- Efectos de **comercio**
- Derecho **sucesorio**: testamentos
- **Contratos y estatutos sociales**

Titulación:

Una vez que hayas terminado tu curso, recibirás un **diploma de Traductor Jurídico** en el que se detallan las horas, contenido y calificación de este.

Precio:

Nivel I: 1175€
Nivel II: 1370€
Inversa: 510€
Formas de pago: Pago único*, trimestral o mensual
*10 % de descuento sobre el precio del curso (solo aplicable a los cursos anuales)
75 € de matrícula para niveles I y II
35€ de matrícula para inversa (español-inglés o español-francés), exento antiguos alumnos
Posibilidad de financiación a través del Banco Sabadell

Si tu empresa tiene crédito de formación para sus trabajadores, este curso podría salirte gratis. Si no tienes clara tu situación laboral, pregúntanos. Estudio Sampere se encarga de toda la gestión con FUNDAE (Fundación Estatal para la Formación en el Empleo).

Pasos a seguir:

1. Solicita tu prueba de acceso al curso en el teléfono +34 91 575 97 90 o en el email traductores@sampere.com
2. Manda tu prueba y formulario de inscripción a traductores@sampere.com
3. Espera a que nuestros profesores descubran todo tu potencial. Te escribiremos para confirmar tu plaza y darte más detalles sobre el comienzo del curso, materiales para descargar y modalidades de pago
4. Envía el justificante de pago a traductores@sampere.com indicando tu nombre y el curso que has elegido
5. ¡Disfruta de tu curso!

* Recuerda que, si aún te quedan dudas, siempre puedes escribirnos, rellenar el formulario de la web o llamarnos.